

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 679/2013 НА СЪВЕТА

от 15 юли 2013 година

за определяне на корекционните коефициенти, приложими от 1 юли 2011 г. до 30 юни 2012 г. и от 1 юли 2012 г. към възнагражденията на длъжностните лица, срочно наетите служители и договорно наетите служители на Европейския съюз на работа в трети държави

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз и Условията за работа на другите служители на Европейския съюз, установени с Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОВС) № 259/68 на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 13, първа алинея от приложение X към него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Необходимо е да се вземат предвид промените в издръжката на живота в трети държави и съответно да се определят корекционните коефициенти, приложими от 1 юли 2011 г. до 30 юни 2012 г. и от 1 юли 2012 г. към възнагражденията, изплащани във валутата на държавата, в която се намира мястото на работа, на длъжностните лица, срочно наетите служители и договорно наетите служители на Съюза на служба в трети държави.
- (2) Корекционните коефициенти, по отношение на които е извършено плащане въз основа на Регламент (ЕС) № 964/2011 на Съвета ⁽²⁾, могат да доведат до корекции за повишаване или намаляване на възнагражденията със задна дата.
- (3) Следва да се предвидят плащания със задна дата в случай на повишаване на възнагражденията вследствие на новите корекционни коефициенти.
- (4) Следва да се предвиди събиране на надплатените суми в случай на намаляване на възнагражденията вследствие на новите корекционни коефициенти за периода от 1 юли 2011 г. до датата на влизане в сила на настоящия регламент.
- (5) Следва да се предвиди това събиране да бъде ограничено до период от не повече от шест месеца преди датата на влизане в сила на настоящия регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Счита се от 1 юли 2011 г. до 30 юни 2012 г. към възнагражденията на длъжностните лица, срочно наетите служители и договорно наетите служители на Съюза на работа в трети държави, изплащани във валутата на държавата, в която се намира мястото на работа, се прилагат корекционните коефициенти, посочени в приложение I.

2. Счита се от 1 юли 2012 г. към възнагражденията на длъжностните лица, срочно наетите служители и договорно наетите служители на Съюза на работа в трети държави, изплащани във валутата на държавата, в която се намира мястото на работа, се прилагат корекционните коефициенти, посочени в приложение II.

3. Валутните курсове за изчисляването на тези възнаграждения се определят в съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета ⁽³⁾ и съответстват на курсовете, приложими съответно на 1 юли 2011 г. и 1 юли 2012 г.

Член 2

1. Институциите извършват плащания със задна дата в случай на повишаване на възнагражденията вследствие прилагането на корекционните коефициенти, посочени в приложения I и II.

2. Институциите извършват корекции за намаляване на възнагражденията със задна дата в случай на намаляване на възнагражденията вследствие на корекционните коефициенти, посочени в приложения I и II, за периода от 1 юли 2011 г. до датата на влизане в сила на настоящия регламент.

Корекциите със задна дата, при които се събират надплатени суми, се ограничават до период от шест месеца преди датата на влизане в сила на настоящия регламент. Събирането се извършва през период от не повече от дванадесет месеца, считано от същата дата.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

⁽¹⁾ ОВ L 56, 4.3.1968 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 253, 29.9.2011 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 15 юли 2013 година.

За Съвета
Председател
V. JUKNA

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Корекционни коефициенти, приложими от 1 юли 2011 г. до 30 юни 2012 г.

МЯСТО НА РАБОТА	Икономически паритет юли 2011 г.	Валутен курс юли 2011 г. (*)	Корекционен коефициент юли 2011 г. (**)
Афганистан (***)	0	0	0,0
Албания	85,81	141,370	60,7
Алжир	71,42	103,525	69,0
Ангола	149,7	132,885	112,7
Аржентина	3,545	5,91281	60,0
Армения	407,4	533,510	76,4
Австралия	1,533	1,35850	112,8
Азербайджан	1,154	1,13539	101,6
Бангладеш	52,20	106,189	49,2
Барбадос	3,198	2,89943	110,3
Беларус	3 025	7 099,45	42,6
Белиз	1,750	2,86408	61,1
Бенин	588,4	655,957	89,7
Боливия	5,973	9,99653	59,8
Босна и Херцеговина (Баня Лука)	1,254	1,95583	64,1
Босна и Херцеговина (Сараево)	1,461	1,95583	74,7
Ботсуана	5,693	9,37207	60,7
Бразилия	2,550	2,26870	112,4
Буркина Фасо	624,0	655,957	95,1
Бурунди (***)	0	0	0
Камбоджа	4 521	5 852,50	77,2
Камерун	610,9	655,957	93,1
Канада	1,202	1,40370	85,6
Кабо Верде	82,37	110,265	74,7
Централноафриканска република	672,4	655,957	102,5
Чад	697,5	655,957	106,3
Чили	447,0	679,490	65,8
Китай	8,475	9,32350	90,9
Колумбия	2 184	2 568,34	85,0
Конго (Бразавил)	754,4	655,957	115,0

МЯСТО НА РАБОТА	Икономически паритет юли 2011 г.	Валутен курс юли 2011 г. (*)	Корекционен коефициент юли 2011 г. (**)
Коста Рика	605,6	726,890	83,3
Кот д'Ивоар	635,6	655,957	96,9
Хърватия	5,836	7,38330	79,0
Куба	0,956 USD	1,44250 USD	66,3
Демократична република Конго (Киншаса)	2,010 USD	1,44250 USD	139,3
Джибути	235,7	256,363	91,9
Доминиканска република	32,43	54,7816	59,2
Еквадор	0,9702 USD	1,44250 USD	67,3
Египет	5,181	8,56810	60,5
Ел Салвадор	0,9966 USD	1,44250 USD	69,1
Еритрея	24,26	21,5463	112,6
Етиопия	19,48	24,2877	80,2
Фиджи	1,627	2,51572	64,7
Бивша югославска република Македония	37,13	61,6063	60,3
Габон	681,7	655,957	103,9
Гамбия	29,29	40,6400	72,1
Грузия	1,716	2,34730	73,1
Гана	1,682	2,15435	78,1
Гватемала	7,911	11,2402	70,4
Гвинея (Конакри)	5 871	9 678,22	60,7
Гвинея Бисау	634,1	655,957	96,7
Гвиана	178,9	291,125	61,5
Хаити	45,56	57,9164	78,7
Хондурас	19,69	27,2562	72,2
Хонконг	10,44	11,2265	93,0
Исландия	149,7	165,150	90,6
Индия	40,61	64,7210	62,7
Индонезия (Банда Асах)	8 778	12 413,0	70,7
Индонезия (Джакарта)	9 585	12 413,0	77,2
Ирак (***)	0	0	0
Израел	5,251	4,94760	106,1
Ямайка	115,5	122,758	94,1

МЯСТО НА РАБОТА	Икономически паритет юли 2011 г.	Валутен курс юли 2011 г. (*)	Корекционен коефициент юли 2011 г. (**)
Япония (Токио)	158,6	116,930	135,6
Йордания	0,8589	1,02273	84,0
Казахстан (Астана)	182,4	208,440	87,5
Кения	89,11	129,536	68,8
Косово (Прищина)	0,6806	1,00000	68,1
Киргизстан	44,87	65,3193	68,7
Лаос	9 113	11 438,0	79,7
Ливан	1 647	2 174,57	75,7
Лесото	6,427	9,88460	65,0
Либерия	1,328 USD	1,44250 USD	92,1
Либия (***)	0	0	0
Мадагаскар	2 305	2 770,49	83,2
Малави	180,9	216,503	83,6
Малайзия	3,179	4,37270	72,7
Мали	636,8	655,957	97,1
Мавритания	234,4	387,915	60,4
Мавриций	32,88	40,1709	81,9
Мексико	12,22	16,9954	71,9
Молдова	10,62	16,4444	64,6
Черна гора	0,6462	1,00000	64,6
Мароко	8,437	11,2940	74,7
Мозамбик	32,04	40,3800	79,3
Намибия	8,110	9,88460	82,0
Непал	78,49	102,520	76,6
Нова Каледония	134,8	119,332	113,0
Нова Зеландия	1,790	1,75590	101,9
Никарагуа	17,76	32,3385	54,9
Нигер	555,3	655,957	84,7
Нигерия (Абуджа)	186,1	220,507	84,4
Норвегия	10,78	7,80550	138,1
Пакистан	60,24	122,565	49,1
Панама	0,8448 USD	1,44250 USD	58,6

МЯСТО НА РАБОТА	Икономически паритет юли 2011 г.	Валутен курс юли 2011 г. (*)	Корекционен коефициент юли 2011 г. (**)
Папуа-Нова Гвинея	3,694	3,29924	112,0
Парагвай	3 814	5 770,00	66,1
Перу	3,141	3,98058	78,9
Филипини	44,94	62,7700	71,6
Русия	43,61	40,3780	108,0
Руанда	709,4	855,942	82,9
Самоа	2,923	3,29714	88,7
Саудитска Арабия	3,423	5,28110	64,8
Сенегал	594,1	655,957	90,6
Сърбия (Белград)	79,49	101,040	78,7
Сиера Леоне	5 708	6 301,53	90,6
Сингапур	2,076	1,77990	116,6
Соломонови острови	11,08	10,3926	106,6
Южна Африка	6,327	9,88460	64,0
Южна Корея	1 604	1 553,32	103,3
Южен Судан (Джуба) (***)	0	0	0
Шри Ланка	118,1	154,886	76,2
Судан (Хартум)	3,382	3,93024	86,1
Суринам	2,661	4,76025	55,9
Свазиленд	6,880	9,88460	69,6
Швейцария (Берн)	1,532	1,20360	127,3
Швейцария (Женева)	1,562	1,20360	129,8
Сирия	51,84	67,0950	77,3
Тайван	34,73	41,7050	83,3
Таджикистан	4,194	6,72897	62,3
Танзания	1 358	2 194,38	61,9
Тайланд	34,04	44,4290	76,6
Източен Тимор	1,424 USD	1,44250 USD	98,7
Того	571,5	655,957	87,1
Тринидад и Тобаго	7,042	9,10380	77,4
Тунис	1,329	1,96490	67,6
Турция	1,963	2,36040	83,2

МЯСТО НА РАБОТА	Икономически паритет юли 2011 г.	Валутен курс юли 2011 г. (*)	Корекционен коефициент юли 2011 г. (**)
Уганда	2 049	3 579,47	57,2
Украйна	8,217	11,3372	72,5
Съединени американски щати (Ню Йорк)	1,287	1,44250	89,2
Съединени американски щати (Вашингтон)	1,214	1,44250	84,2
Уругвай	25,17	26,2220	96,0
Узбекистан	1 235	2 468,20	50,0
Вануату	148,3	130,330	113,8
Венецуела	5,470	6,19503	88,3
Виетнам	15 446	29 758,8	51,9
Западният бряг на р. Йордан — Ивицата Газа	5,526	4,94760	111,7
Йемен	215,8	308,407	70,0
Замбия	6 109	6 906,98	88,4
Зимбабве (***)	0	0	0

(*) 1 EURO = x единици национална валута (USD за Куба, Ел Салвадор, Еквадор, Либерия, Панама, ДР Конго и Източен Тимор).

(**) Брюксел = 100 %.

(***) Няма данни поради местната нестабилност или ненадеждността на данните.

Забележка: Понятието *икономически паритет* или *паритет на покупателната способност* (ППС) е:

Броят на паричните единици, необходими за закупуване на същия продукт, в сравнение с Брюксел (за всяко евро).

Числото в първата колона (ППС) е резултатът от умножението на *валутния курс* (ВК) по *корекционния коефициент* (КК).

Следователно математическата формула, използвана за изчислението на корекционните коефициенти, е: ППС (съобщен от Евростат), разделен на ВК = КК.

Изчисляването на сумите, дължими на служителите, се осъществява чрез прилагане на установения в таблицата постоянен ППС, а не чрез умножаване всеки път на КК по ВК към датата на трансакцията, тъй като ВК е променлива величина и ще се получи различен (грешен) ППС.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Корекционни коефициенти, приложими от 1 юли 2012 г.,

МЯСТО НА РАБОТА	Икономически паритет юли 2012 г.	Валутен курс юли 2012 г. (*)	Корекционен коефициент юли 2012 г. (**)
Афганистан (***)	0	0	0
Албания	82,84	138,180	60,0
Алжир	75,86	100,187	75,7
Ангола	160,0	119,596	133,8
Аржентина	3,706	5,60300	66,1
Армения	407,5	525,440	77,6
Австралия	1,524	1,23570	123,3
Азербайджан	1,146	0,975682	117,5
Бангладеш	57,29	102,802	55,7
Барбадос	3,228	2,49691	129,3
Беларус	6 304	10 440,0	60,4
Белиз	1,761	2,36066	74,6
Бенин	666,1	655,957	101,5
Боливия	6,022	8,58084	70,2
Босна и Херцеговина (Баня Лука)	1,246	1,95583	63,7
Босна и Херцеговина (Сараево)	1,473	1,95583	75,3
Ботсуана	5,800	9,74659	59,5
Бразилия	2,500	2,58980	96,5
Буркина Фасо	628,1	655,957	95,8
Бурунди (***)	0	0	0
Камбоджа	4 428	5 096,50	86,9
Камерун	608,2	655,957	92,7
Канада	1,205	1,27640	94,4
Кабо Верде	78,73	110,265	71,4
Централноафриканска република	716,1	655,957	109,2
Чад	731,0	655,957	111,4
Чили	448,6	625,731	71,7
Китай	8,357	7,89590	105,8
Колумбия	2 142	2 219,68	96,5
Конго (Бразавил)	736,5	655,957	112,3

МЯСТО НА РАБОТА	Икономически паритет юли 2012 г.	Валутен курс юли 2012 г. (*)	Корекционен коефициент юли 2012 г. (**)
Коста Рика	619,0	618,385	100,1
Кот д'Ивоар	626,2	655,957	95,5
Хърватия	5,785	7,51700	77,0
Куба	1,007 USD	1,24180 USD	81,1
Демократична република Конго (Киншаса)	2,169 USD	1,24180 USD	174,7
Джибути	235,7	220,694	106,8
Доминиканска република	32,01	49,0020	65,3
Еквадор	0,9882 USD	1,24180 USD	79,6
Египет	5,400	7,61135	70,9
Ел Салвадор	0,9701 USD	1,24180 USD	78,1
Еритрея	24,09	19,3848	124,3
Етиопия	20,80	22,4315	92,7
Фиджи	1,685	2,28728	73,7
Бивша югославска република Македония	36,16	61,6269	58,7
Габон	670,2	655,957	102,2
Гамбия	29,61	41,0300	72,2
Грузия	1,577	2,06140	76,5
Гана	1,917	2,37345	80,8
Гватемала	7,980	9,75743	81,8
Гвинея (Конакри)	6 371	8 684,29	73,4
Гвинея Бисау	615,5	655,957	93,8
Гвиана	181,6	257,135	70,6
Хаити	47,18	52,3771	90,1
Хондурас	20,20	24,1879	83,5
Хонконг	10,43	9,63490	108,3
Исландия	154,8	157,970	98,0
Индия	46,98	70,6030	66,5
Индонезия (Банда Асах)	8 837	11 762,5	75,1
Индонезия (Джакарта)	9 639	11 762,5	81,9
Ирак (***)	0	0	0
Израел	5,052	4,90000	103,1
Ямайка	118,8	110,466	107,5

МЯСТО НА РАБОТА	Икономически паритет юли 2012 г.	Валутен курс юли 2012 г. (*)	Корекционен коефициент юли 2012 г. (**)
Япония (Токио)	158,7	98,6000	161,0
Йордания	0,8632	0,880436	98,0
Казахстан (Астана)	188,0	187,240	100,4
Кения	91,29	105,306	86,7
Косово (Прищина)	0,6882	1,00000	68,8
Киргизстан	46,34	58,5603	79,1
Лаос	8 978	10 027,5	89,5
Ливан	1 650	1 872,01	88,1
Лесото	6,421	10,4610	61,4
Либерия	1,449 USD	1,24180 USD	116,7
Либия (***)	0	0	0
Мадагаскар	2 341	2 760,59	84,8
Малави	204,2	339,388	60,2
Малайзия	3,090	3,96760	77,9
Мали	668,9	655,957	102,0
Мавритания	236,2	371,485	63,6
Мавриций	31,40	38,4557	81,7
Мексико	12,21	16,9208	72,2
Молдова	10,36	15,2783	67,8
Черна гора	0,6372	1,00000	63,7
Мароко	7,859	11,0435	71,2
Мозамбик	30,62	33,9600	90,2
Намибия	8,432	10,4610	80,6
Непал	80,60	115,105	70,0
Нова Каледония	134,1	119,332	112,4
Нова Зеландия	1,771	1,57280	112,6
Никарагуа	17,49	29,2136	59,9
Нигер	548,4	655,957	83,6
Нигерия (Абуджа)	205,1	195,043	105,2
Норвегия	10,46	7,54650	138,6
Пакистан	63,76	117,995	54,0
Панама	0,8365 USD	1,24180 USD	67,4

МЯСТО НА РАБОТА	Икономически паритет юли 2012 г.	Валутен курс юли 2012 г. (*)	Корекционен коефициент юли 2012 г. (**)
Папуа-Нова Гвинея	3,774	2,59471	145,4
Парагвай	3 821	5 699,86	67,0
Перу	3,115	3,29263	94,6
Филипини	44,10	52,6300	83,8
Русия	43,58	41,1430	105,9
Руанда	702,6	766,389	91,7
Самоа	3,004	2,88925	104,0
Саудитска Арабия	3,597	4,70810	76,4
Сенегал	602,6	655,957	91,9
Сърбия (Белград)	78,59	114,007	68,9
Сиера Леоне	6 407	5 389,51	118,9
Сингапур	2,039	1,58840	128,4
Соломонови острови	11,34	8,76972	129,3
Южна Африка	6,387	10,4610	61,1
Южна Корея	1 637	1 436,46	114,0
Южен Судан (Джуба) (***)	0	0	0
Шри Ланка	119,5	166,548	71,8
Судан (Хартум)	4,248	6,32792	67,1
Суринам	2,707	4,09794	66,1
Свазиленд	6,916	10,4610	66,1
Швейцария (Берн)	1,549	1,20100	129,0
Швейцария (Женева)	1,565	1,20100	130,3
Сирия	59,26	80,2250	73,9
Тайван	34,33	37,1755	92,3
Таджикистан	4,099	5,91817	69,3
Танзания	1 402	1 975,97	71,0
Тайланд	32,81	39,5890	82,9
Източен Тимор	1,487 USD	1,24180 USD	119,7
Того	546,2	655,957	83,3
Тринидад и Тобаго	6,886	7,83830	87,9
Тунис	1,313	2,00650	65,4
Турция	2,130	2,26910	93,9

МЯСТО НА РАБОТА	Икономически паритет юли 2012 г.	Валутен курс юли 2012 г. (*)	Корекционен коефициент юли 2012 г. (**)
Уганда	2 405	3 093,73	77,7
Украйна	8,223	10,0218	82,1
Съединени американски щати (Ню Йорк)	1,253	1,24180	100,9
Съединени американски щати (Вашингтон)	1,213	1,24180	97,7
Уругвай	25,03	26,9856	92,8
Узбекистан	1 280	2 340,48	54,7
Вануату	154,3	117,465	131,4
Венецуела	5,734	5,33310	107,5
Виетнам	14 902	25 966,0	57,4
Западният бряг на р. Йордан — Ивицата Газа	5,301	4,90000	108,2
Йемен	237,9	265,497	89,6
Замбия	6 486	6 453,46	100,5
Зимбабве (***)	0	0	0

(*) 1 EURO = x единици национална валута (USD за Куба, Ел Салвадор, Еквадор, Либерия, Панама, ДР Конго и Източен Тимор).

(**) Брюксел = 100 %.

(***) Няма данни поради местната нестабилност или ненадеждността на данните.

Забележка: Понятието *икономически паритет* или *паритет на покупателната способност* (ППС) е:

Броят на паричните единици, необходими за закупуване на същия продукт, в сравнение с Брюксел (за всяко евро).

Числото в първата колона (ППС) е резултатът от умножението на *валутния курс* (ВК) по *корекционния коефициент* (КК).

Следователно математическата формула, използвана за изчислението на корекционните коефициенти, е: ППС (съобщен от Евростат), разделен на ВК = КК.

Изчисляването на сумите, дължими на служителите, се осъществява чрез прилагане на установения в таблицата постоянен ППС, а не чрез умножаване всеки път на КК по ВК към датата на трансакцията, тъй като ВК е променлива величина и ще се получи различен (грешен) ППС.